

Читательский облик Ивана Тургенева

Библиотека — любимое место в доме

ГОВОРЯ О ТУРГЕНЕВЕ, мы сразу вспоминаем Орёл, Спасское-Лутовиново, родовое имение писателя. Дорогое и любимое, затерявшееся среди необозримых полей, садов и перелесков земли Орловской. Кажется, никакие бури-невзгоды не нарушили покой старинного имения и векового парка. Невольно в этой обстановке чувствуешь себя современником писателя, переносишься в ту эпоху, проникаешься её настроением. И в то же время жизнь тут будто остановилась, замерла. Светом и теплом наполнен большой барский дом с мебелью из красного дерева и карельской берёзы. Ощущение домашнего уюта дают мерно тикающие в углу столовой старинные английские часы, книги из мемориальной библиотеки И. С. Тургенева. Стены библиотеки сплошь заставлены книжными шкафами. Так и хочется открыть эти книжные шкафы, полистать книги, которые держал, читал Иван Сергеевич Тургенев. Библиотека даёт обширный материал для выяснения круга чтения в пору формирования его эстетических, исторических, философских, литературных взглядов.

Что же было прочитано Иваном Сергеевичем из всего этого книжного многообразия? Эта тема постоянно интересовала меня, и каждый раз, когда я бывала в Спасском или в Музее И. С. Тургенева в родном Орле, разглядывала старинные тома тургеневской библиотеки.

Уникальна по своему составу спасско-лутовиновская библиотека, собиравшаяся несколькими поколениями Тургеневых и Лутовиновых, представленная книгами на русском, английском,

немецком языках. Но подавляющее большинство, примерно две трети библиотеки — французские издания. Библиотека насчитывала более 20 тыс. книг XVII–XIX вв., сейчас в музее хранится около 5 тыс. томов. На многих экземплярах — автографы и пометки читателей этой библиотеки и самого И. С. Тургенева.

В огромных шкафах хранились произведения античных писателей и поэтов, сочинения французских энциклопедистов: Вольтера, Руссо, Монтескье, романы В. Скотта, де Сталь, Шатобриана; произведения русских литераторов: Кантемира, Сумарокова, Дмитриева, Богдановича, Жуковского, Ломоносова, Загоскина, Измайлова. Обширен исторический раздел библиотеки — от сочинений Геродота, Тита Ливия, Иосифа Флавия до трудов Гиббона, Тьера, Гизо, Тэна и отечественных авторов: Миллера, Щербатова, Карамзина, Устрялова, Соловьёва и других.

«Дом был большой, просторный; и казалось, что в бесконечном лабиринте комнат можно легко заблудиться. В одной из них, рядом с детской, стояли чёрные шкафы домашней работы с застеклёнными дверцами. Там в беспорядке свалены были груды запыленных, изъеденных мышами старинных книг в тёмно-бурых переплётах — часть домашней библиотеки.»

Тургеневу было лет восемь, когда пришла ему в голову мысль добраться до содержимого этих шкафов. Он сговорился с одним из дворовых людей, Серебряковым, страстным любителем стихов, и как-то ночью они взломали в шкафу замок. Взбравшись на плечи Серебрякову, мальчик с трудом извлёк из

Прошло почти два столетия со дня рождения Ивана Сергеевича Тургенева, творчество которого вошло в золотой фонд русской классической литературы и которого любят и чтят на его родной орловской земле. «Городу Орлу принадлежит великая честь быть родиной и колыбелью И. С. Тургенева», — писал «Орловский вестник» 26 августа 1883 года.



Елена Григорьевна Аболмазова, заведующая отделом справочно-библиографической, информационной и массовой работы Орловской детской библиотеки им. М. М. Пришвина

шкафа две громадные книги. Одну он отдал своему соучастнику, который поспешио унёс её к себе, а другую спрятал под лестницей. Долго не мог уснуть в ту ночь маленький похититель, с нетерпением дожидаясь утра: так хотелось ему узнать, какие диковинные книги извлёк он из заветного шкафа.



Библиотека в Спасском-Лутовиново

Спрятанный под лестницей огромный фолиант оказался «Книгой символов и эмблем», а другой, унесённый Серебряковым, — «Россиада» Хераскова»¹.

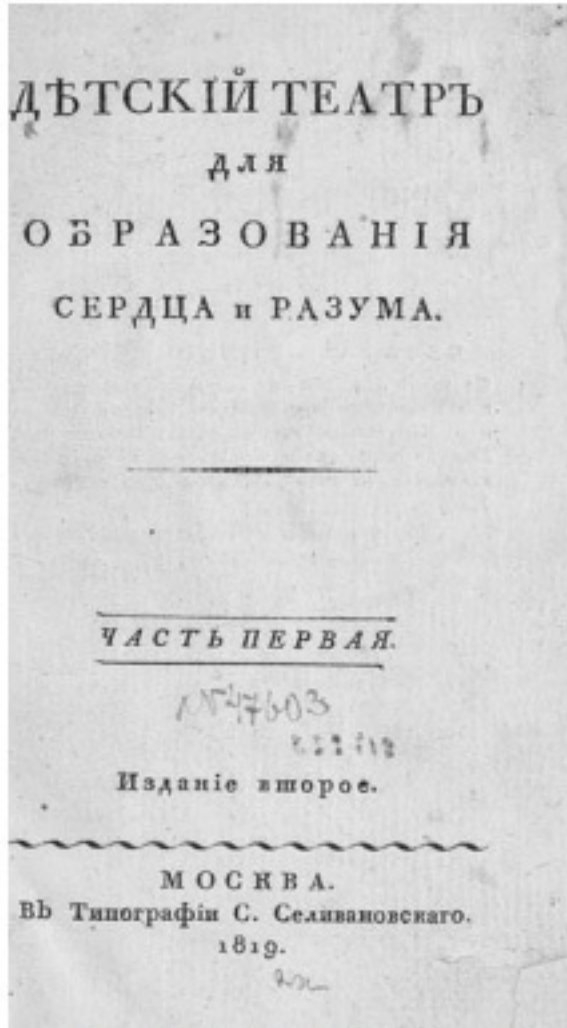


«Эмблемы и символы»

Библиотека стала для Тургенева самым любимым местом в доме, где он порой проводил целые дни.

«Теперь возвратимся к читательскому облику Ивана Сергеевича. По библиотеке можно проследить его... Тут попадаются учебники и руководства, по которым учился он и его младший брат Серёжа: грамматики разных языков, учебная книга по словесности Греча, систематическое обозрение литературы в России, составленное Шторхом и Аделунгом, словари и упражнения Гольтье, сочинения по истории и мифологии, немного повестей и рассказов — вот что питало дет-

ский ум братьев Тургеневых. Мифология оказалась особенно памятной писателю; отсюда реминисценция в рассказе «Пунин и Бабурин» (1874): строгая бабушка ворчливо посылает мальчика-внука, которого она держала в «ежовых рукавицах», учить свой урок по мифологии»².



«Детский театр для образования сердца и разума»

Как сильно было впечатление, которое оказали на мальчика Тургенева его первые книги: знаменитые «Эмблемы и символы» Н. М. Амбодика-Максимовича, «Россиада» М. М. Хераскова, «Юрий Милославский» М. Н. Загоскина, А. А. Бестужев-Марлинский, В. А. Жуковский, И. А. Крылов, А. С. Пушкин.

О прочитанных в детстве и в юности книгах Иван Сергеевич вспоминает в своих произведениях. Описывая в «Дворянском гнезде» раннее детство Лаврецкого, Тургенев вспомнил о «Книге символов и эмблем». Не забыл он и того дворового, который первый заинтересовал его произведениями российской словесности. Писатель рассказал о нём в повести под фамилией Пунин. «К русской словесности мальчика Тургенева приучал главным образом секретарь Варвары Петровны, крепостной интеллигент Фёдор Иванович Лобанов, о котором писатель вспоминал впослед-

ствии с уважением и благодарностью. Он знакомил своего воспитанника с литературой русского классицизма, с творениями Ломоносова и Хераскова. Для Лобанова такие произведения, как знаменитая «Россиада», были образцом высокозначимой и торжественной поэзии, отрывки из неё он читал так, что у его слушателя руки и ноги холодели от восторга»³.

Интерес к литературе у мальчика поддерживала и мать, которая много читала и хорошо знала французскую литературу и русскую поэзию конца XVI–II–начала XIX века. Варвара Петровна «очень внимательно следила за литературой, между прочим, и русской, так как в библиотеке находятся не одни лишь французские авторы, но и Богданович, Веневитинов, Востоков, Жуковский, Загоскин, Измайлов, Карамзин и многие другие»⁴.

«Пробовала Варвара Петровна заниматься с сыновьями и сама. В памятной книжке её сохранилась запись — «Порядок Колина обучения». На первых порах он должен был заучивать наизусть басни «Лжец», «Ворона и Лисица», «Стрекоза и Муравей», отвечать на вопросы о временах года. Вероятно, таким же образом шли занятия и с Иваном»⁵.

«Как теперь помню, шести-семи-летним мальчуганом я был представлен одному весьма почтенному старцу. Мне сказали, что это сочинитель Иван Иванович Дмитриев, и я продекламировал пред ним одну из его басен. Но представьте себе ужас и матушки и окружающих, когда я этому достопочтенному старцу прямо в глаза так и брякнул: — Твои басни хороши, а Ивана Андреевича Крылова гораздо лучше»⁶.

Огромное место в жизни семьи писателя и его самого занимали периодические издания. В библиотеке представлены периодика и продолжающиеся издания И. И. Новикова, многочисленные журналы и альманахи XIX века, издававшиеся Мартыновым, Карамзиным, Мерзляковым, Гречем, Сенковским и др., журналы пушкинской поры, читанные будущим писателем ещё в отрочестве. Сохранившаяся в библиотеке коллекция журналов XVI–II–XIX вв/ свидетельствует об их внимательном прочтении: разрезанные страницы журналов, пометки и записи на полях.

В библиотеке Тургеневых сохранились другие авторы и издания, которые читали братья Тургеневы, — 2-е издание первого детского журнала «Детское чтение для сердца и разума», вышедшее в свет в 1819 году, редакторами которого были Н. М. Карамзин и А. А. Петров.

В журнале печатались переводы из сочинений Ш. Бонне, Х. Ф. Вейсе, С. Геснера, Д. Томсона, весьма популярной в



Книги из библиотеки И. С. Тургенева

ту пору писательницы-моралистки С. Ф. де Жанлис. Широко представлен в журнале также французский писатель второй половины XVIII века Арно Беркен. Его сочинения были популярным детским чтением. Части 19 и 20 журнала имели заглавие «Детский театр для образования сердца и разума» и включали пьесы и рассказы Беркена, предназначенные для обязательного чтения в семье Тургеневых.

Наиболее интересным для братьев Тургеневых являлось «Собрание образцовых русских сочинений и переводов в стихах и в прозе». В издании были помещены сочинения М. В. Ломоносова, Г. Р. Державина, И. И. Дмитриева, Н. М. Карамзина, В. А. Жуковского, К. Н. Ба-

тюшкова, переводы, выполненные А. Ф. Воейковым, Н. И. Гнедичем, И. А. Крыловым, Ф. Ф. Кокошкиным, А. Ф. Мерзляковым.

Для заучивания наизусть предназначались: «Подражание Иову» (М. В. Ломоносова), «Бог» (Г. Р. Державина), «Гимн Богу (из Томсона, перевод В. А. Жуковского), «На разрушение Вавилона» (А. Ф. Мерзлякова), «Добродетель» (М. М. Хераскова), «Ломоносов», «На разбитие египтян» (В. В. Капниста), «Песнь Моисея по прохождении Чёрного моря» (А. Ф. Мерзлякова), «Водопад» (Г. Р. Державина).

В вышедшем в свет «Новом собрании образцовых русских сочинений и переводов в стихах» были представлены сочинения К. Н. Батюшкова, И. А. Крылова, П. А. Вяземского, В. Л. Пушкина; переводы из Гомера, Софокла, Овидия, Горация, Расина, Вольтера, Шиллера, а также стихотворения А. С. Пушкина «Погасло дневное светило», «Чёрная шаль», «Муза», отрывок из поэмы «Руслан и Людмила».

Пользовался популярностью журнал «Патриот», издававшийся в 1804 г. поэтом, прозаиком, переводчиком, журналистом В. В. Измайловым, в котором публиковались повести и рассказы для детей и уже известные авторы — А. Беркен, С. Ф. де Жанлис, из поэтов —



Новое собрание образцовых русских сочинений

В. Измайлов, В. Пушкин, М. Херасков, Д. Хвостов, И. Шаликов.

Прочитанные книги и журналы из библиотеки Спаского-Лутовинова будущий писатель помечал теснением «I.T.» или автографом «И. Тургенев».

В 1827 г. Тургеневы переехали в Москву. В пансионе Краузе в Москве, где учился И. С. Тургенев, надзиратель пансиона по вечерам с увлечением, с красочными подробностями пересказывал

ученикам новый роман М. Н. Загоскина «Юрий Милославский». Так случилось, что автор прославленного романа оказался другом отца будущего писателя и стал частым гостем в московском доме Тургеневых.

Годы детства и юности И. С. Тургенева, круг его детского чтения являются наименее изученным периодом в биографии писателя, и этому способствует дальнейшее изучение фонда мемориальной библиотеки, воспоминаний современников, автобиографических материалов писателя.

С автором можно связаться:
detbiblioteka@yandex.ru

Примечания:

¹ Богословский Н. В. Тургенев. — М.: Молодая гвардия, 1959. — 416 с. — (ЖЗЛ).

² Португалов М. В. По Тургеневским местам: (спутник экскурсанта). — М.: Т-во «В. В. Думнов, насл. бр. Салаевых», 1924. — С. 28.

³ Петров С. М. И. С. Тургенев. Творческий путь. — М.: Гослитиздат, 1961. — 590 с.

⁴ Португалов М. В. Указ. соч. С. 25.

⁵ Богословский Н. В. Указ. соч.

⁶ Иван Сергеевич Тургенев в портретах, иллюстрациях, документах / сост. Л. И. Кузьмина, Г. В. Степанова; под общ. ред. Г. А. Бялого. — М.: Л., 1966. — С. 48.

Балыкова Л. А. Тургенев-читатель. По страницам мемориальной библиотеки: в помощь учителю / Л. А. Балыкова. — Орёл: ОРЛИК, 2005. — 206 с. — (Библиотека серии историко-культурного наследия Орловского края; [Вып. 16]).

И. С. Тургенев в воспоминаниях современников. В 2 т. — Москва: Художественная литература, 1983.

Лебедев Ю. В. Жизнь Тургенева: всеведущее одиночество гения / Ю. В. Лебедев. — Москва: Центрполиграф, 2006. — 605 с.

Липеровская С. И. На родине И. С. Тургенева / С. И. Липеровская. — Москва: Детгиз, 1961. — 191 с. — (По дорогим местам).

Обзор материалов из фондов Орловской детской библиотеки им. М. М. Пришвина, позволяющий познакомиться с кругом чтения И. С. Тургенева в пору формирования его эстетических, исторических, философских, литературных взглядов.

Иван Тургенев, биографии, чтение, библиотечные фонды

This is a review of materials from the funds of the Orlov Children's Library named after Prishvin, who acquaints us with the reading circle of Ivan Turgenev at the time of the formation of his aesthetic, historical, philosophical, literary views.

Ivan Turgenev, biographies, reading, library collections